

Una mostra argumentada de seqüència didàctica des del plantejament del foment de la competència plurilingüe i de la consciència d'aprenentatge

Seqüència didàctica: An der Rezeption.

Nivell: A1 d'EOI d'alemany

(Basat en el llibre de text Schritte International 2)

Objectiu: Ser capaç de fer una reserva d'allotjament i de demanar-ne informacions o aclariments bàsiques i demanar la repetició de la informació.

Fase 1: Adquisició del vocabulari

Fase 1a:

(Introducció, treball amb el grup-classe)

L'alumnat rep diferents textos curts amb descripcions d'hotels, albergs, pensions... a prop de Neuschwanstein. Es demana que s'expliqui allò que se sap sobre el lloc (on és, història...).

Fase 1b:

(En parelles)

Es llegeixen els textos i se n'extreu la informació important (ubicació, preus, ubicacions) i es completa una graella com a resum.

Fase 1c:

(En parelles i en grup-classe)

Cada parella tria un allotjament i explica els motius de la seva elecció, després s'escull un dels allotjaments entre tots.

Fase 2: Recopilació d'informació rellevant per a un diàleg a una recepció

Fase 2a:

(Individual i en grup-classe)

L'alumnat ha d'escoltar l'inici d'una conversa a una recepció i identificar a quin tipus d'allotjament fa referència. Previament es llegeixen dos anuncis d'allotjament diferents (hotel i alberg) i se subratlla la informació que es considera rellevant i que es creu que apareixerà a l'audició.

Es comenta l'elecció i es posa en comú el vocabulari rellevant.

Fase 2b

(Individual, en parella i grup-classe)

S'escolta el diàleg complet i es completa un exercici amb preguntes «cert/fals», es compara en parelles i després entre tot el grup-classe, posant de manifest la informació que se sol preguntar (preu, temps de la reserva, tipus de pensió...).

Fase 3: Recopilació de recursos per demanar informació, aclariments o repeticions

Fase 3a:

(Individual, en grups petits i en grup-classe)

L'alumnat rep una fotocòpia amb estructures per demanar/donar informació, aclariments i demanar repeticions, que cal classificar segons s'emprin per demanar informació o per donar explicacions («què significa...?», «com es diu en alemany...?», «això vol dir...», «com diu?»...).

Posteriorment es compara en petits grups de 3 o 4 persones i es corregeix entre tots a la pissarra.

Fase 3b:
(Petits grups)

Els grups posen en comú si coneixen aquestes estructures en d'altres idiomes que coneguin, tant en L1 com en d'altres («what does... mean?», «come si dice in tedesco...?», «ça veut dire...», «como diz?»). A continuació s'escriuen les estructures en totes dues llengües en petits cartells que es penjen a l'aula a la vista de tothom, perquè els pugui usar quan li calguin aquestes estructures.

Fase 4: Preparació d'un diàleg a la recepció

Fase 4a:
(Parelles)

En parelles s'escriu un diàleg a una recepció. Les parelles amb més dificultats es poden basar en un diàleg que s'ha treballat anteriorment i modificar-ne algunes dades, mentre que els alumnes amb menys dificultats poden crear-ne un de sencer.

Fase 4b:
(Parelles, grups de dues parelles, grup-classe)

Diferents parelles s'intercanvien els diàlegs i es fan propostes de correcció/millora en comú. Les parelles han de modificar aleshores el diàleg per escrit. Posteriorment es comenta amb tot el grup els dubtes que han anat sorgint i que no s'han resolt i es resolen entre tots amb l'ajut del professorat.

Fase 4c:
(Parelles)

Les parelles representen el seu diàleg davant del grup.

3 – Mostra d'avaluació dinàmica amb breu reflexió justificativa

L'avaluació fa referència també a un curs de primer d'alemany d'una EOI i concretament a l'expressió oral sobretot en la segona meitat del curs, quan l'alumnat ja ha adquirit una base. Segons el nou currículum de les EOIs els objectius de la interacció i l'expressió oral per al nivell bàsic (1r i 2n) són els següents:

- *Fer anuncis i presentacions breus, preparades prèviament, sobre temes i activitats de la vida quotidiana.*
- *Participar amb una facilitat raonable i de forma eficaç en situacions de comunicació habituals i en converses curtes, amb la col·laboració d'un interlocutor.*
- *Reaccionar de forma adequada en intercanvis i transaccions breus i senzilles en situacions de la vida quotidiana.*

Per aquest motiu, els exercicis orals es fan sempre en parelles o en grups i per això a la següent graella també es valora la capacitat d'interaccionar i de reaccionar.

Abans de l'elaboració de la graella, es va posar en comú amb l'alumnat d'un grup de primer què consideraven que calia ser avaluat, i van sorgir contribucions com el fet de no entretallar-se sovint, de parlar només alemany o tenir inventiva a l'hora d'explicar-se si mancaven paraules, per això es van incloure també les seves idees en la graella (marcades en groc). Tanmateix, també es van descartar entre tots altres punts que no van ser considerats adequats, com indicar correctament el

gènere de les paraules que es feien servir (cosa molt difícil, atès que en alemany hi ha 3 gèneres i sovint no coincideixen amb la L1).

Expressió oral

Valoració global (0-7)	sí	en part	no	evidència
Es parla sobre el que es demana				
És fluid (no s'entretalla massa sovint)				
Té un registre adequat (molt formal/formal/informal...)				
Sap interaccionar (prendre, cedir la paraula)				
S'expressa només en alemany durant				
Té inventiva/recursos per explicar-se (tot i que li faltin paraules)				
Pot demanar repeticions, aclariments				

Organització del text (0-3)	sí	en part	no	evidència
Les idees estan organitzades, sense contrasentits				
Les idees estan ben lligades (und, oder, denn, später...)				
El temps és el correcte (passat/present/futur)				

Riquesa lingüística (0-3)	sí	en part	no	evidència
Té un vocabulari ric dels temes tractats (verbs, noms...)				
El vocabulari està usat amb el sentit correcte				
Té estructures treballades (pregunta, consell...)				

Correcció lingüística (0-7)	sí	en part	no	evidència
Pronúncia entenedora per a l'altra persona amb clara influència de la L1				
Estructura de la frase és (normalment) correcta				

Els verbs estan (normalment) ben conjugats				
La forma verbal és (normalment) correcta (auxiliar, participi, imperatiu)				
Les preposicions estan usades (normalment) de forma correcta				
Canvia (normalment) els articles quan cal (CD, preposició...)				
El gènere de les paraules estudiades és (normalment) correcte				